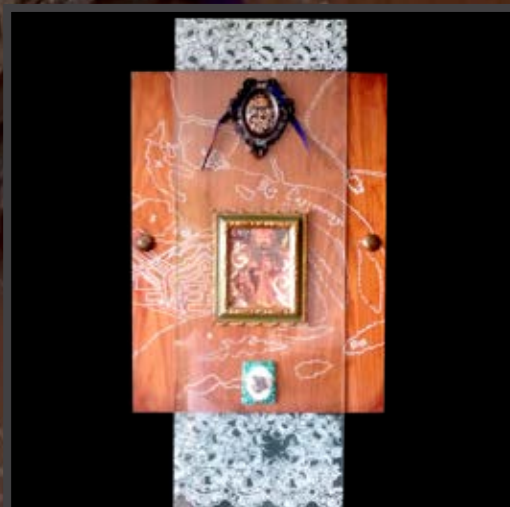


ProM0a 2021/2

I
T
I
N
E
R
Á
R
I
O
II



QUESTÕES AGORA
VOCAÇÕES

Arte em contexto
021/023

AFECTOS
PERCEPTOS

CILDO OLIVEIRA
BIBLIOTECA PARA INSTANTES



OFICINA EXPOSITIVA
BIBLIOTECA PARA INSTANTES
Entre livros, o rio

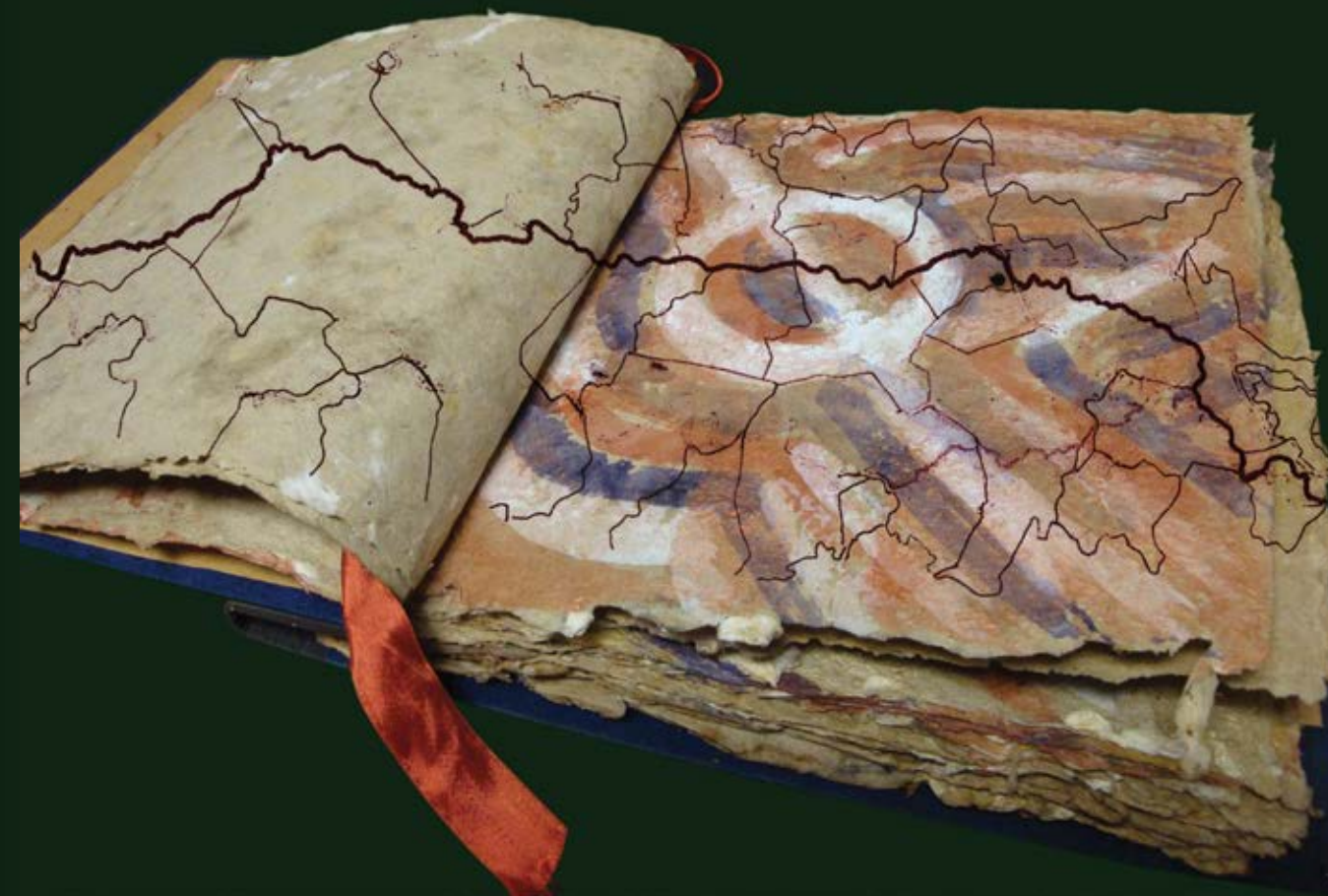
Oficina de artes centrada no exercício de um trabalho reflexivo, prático, coletivo e colaborativo.
Fundamentado no conceito da arte em consonância com o hoje, tornando-se consciente e
levantando questões preeminentes sobre seu estado ontológico.
Utilizar como um possível suporte reflexivo a representação, a metáfora.

TALLER EXPOSITIVO
BIBLIOTECA PARA INSTANTES
Entre libros, el río

Taller de artes centrado en el ejercicio de un trabajo reflexivo, práctico, colectivo y colaborativo.
Fundamentado en el concepto de arte en línea con la actualidad, tomando conciencia y planteando cuestiones preeminentes sobre su estado ontológico.
Utilizar la representación, la metáfora, como posible soporte reflexivo, una metáfora

EXHIBITION WORKSHOP
LIBRARY FOR INSTANTS
Between books, the river

Arts workshop focused on the exercise of a reflective, practical, collective and collaborative work.
Grounded in the concept of art in line with today, becoming conscious and raising preeminent questions about its ontological state.
Use as a possible reflexive support the representation, the metaphor.





BIBLIOTECA PARA INSTANTES

Entre livros, o rio

Quando nasci fazia um verão januário, fui o primeiro a nascer em maternidade. No Derby, maternidade da Polícia Militar de Pernambuco às margens do Capibaribe. No bairro de Santo Amaro cresci. A educação era dirigida tal quais as lições de pedra. Lições de pedra, para dentro, muda cartilha, para soletrá-la. Íamos pela manhã, eu e minha irmã para o Instituto Recife, escola burguesa de grande nível. Atravessávamos os mocambos, crianças brincavam, cachorros corriam. Atravessamos uma pinguela sobre um canal, rio amareloesverdeado, meninos amarelos magrelos, chupando rolete de cana, sentados na beira do rio.

Cuando nació era un verano de enero, fui la primera en nacer en maternidad. En Derby, Hospital de Maternidad de la Policía Militar de Pernambuco en las costas de Capibaribe. En el barrio de Santo Amaro crecí. La educación estaba dirigida como lecciones de piedra. Lecciones de piedra, por dentro, cambia la cartilla, para deletrearla. Por la mañana, mi hermana y yo fuimos al Instituto Recife, una escuela burguesa de alto nivel. Cruzamos los mocambos, los niños jugaban, los perros corrían. Cruzamos un puente sobre un canal, un río verde amarillo, chicos amarillos flacos, chupando un rodillo de caña, sentados en la orilla del río.

When I was born it was one summer in January, I was the first to be born in maternity. In Derby, Maternity Hospital of the Military Police of Pernambuco on the shores of Capibaribe. In the neighborhood of Santo Amaro I grew up. Education was conducted like stone lessons. Stone lessons, inside, changes primer, to spell it out. In the morning, my sister and I went to the Recife Institute, a high-level bourgeois school. We crossed the mocambos, children played, dogs ran. We cross a bridge over a canal, yellow-green river, skinny yellow boys, sucking cane roller, sitting on the riverbank.

BIBLIOTECA PARA INSTANTES
Entre libros, el río

LIBRARY FOR INSTANTS
Between books, the river

JUSTIFICATIVA

Proposta de formação para desenvolvimento de **ações**.

Prática e teoria no exercício da transferência do **saber-fazer** enfocando a discussão do homem de hoje em relação ao acesso do conhecimento.

Propõe discutir através das pesquisas de diversos usos, da reordenação de conteúdos, métodos e procedimentos, expandindo as possibilidades de múltiplas práticas, em consonância com Foucault; *a arte transforma-se num trabalho arqueológico dentro do real, revelando as suas contradições, as suas estruturas, as suas “micro-políticas”*.

JUSTIFICACIÓN

Propuesta de formación para el desarrollo de **acciones**.

Práctica y teoría en el ejercicio de la transferencia de de **saber-hacer**, centrándose en el debate del hombre de hoy en relación con el acceso al conocimiento.

Se propone discutir a través de la investigación de diversos usos, la reordenación de contenidos, métodos y procedimientos, ampliando las posibilidades de múltiples prácticas, en línea con Foucault; el arte se convierte en un trabajo arqueológico dentro de la realidad, revelando sus contradicciones, sus estructuras, su “micropolítica”.

JUSTIFICATIVA

Proposal for training for the development of **actions**.

Practice and theory in the exercise of the transfer of **know-how** focusing the discussion of today’s man in relation to the access of knowledge.

It proposes to discuss, through research of different uses, the reordering of contents, methods and procedures, expanding the possibilities of multiple practices, in line with Foucault; art becomes an archaeological work within reality, revealing its contradictions, its structures, its “micro-politics”.

Estabelecer vias de acessos em situações de convivência de ensino e aprendizagem através da reflexão e de múltiplas técnicas nas linguagens artísticas contemporâneas.

Abordar temas da relação entre **indivíduo, arte, acessibilidade e coletividade**, questões como, a autoria e os mecanismos que condicionam a **criação** e a **circulação** das imagens, da **informação** e das **narrativas**.

Establecer vías de acceso en situaciones de convivencia de la enseñanza y el aprendizaje a través de la reflexión y las múltiples técnicas en los lenguajes artísticos contemporáneos.

Abordar cuestiones de la relación entre el individuo, el arte, la accesibilidad y la colectividad, cuestiones como la autoría y los mecanismos que condicionan la creación y la circulación de imágenes, información y narraciones.

Establish access routes in situations of coexistence of teaching and learning through reflection and multiple techniques in contemporary artistic languages.

Address themes of the relationship between individual, art, accessibility and collectivity, issues such as authorship and the mechanisms that condition the creation and circulation of images, information and narratives.



Construir situações de trocas e experiências do saber da arte em iniciativas de caráter colaborativo, centradas nas discussões entre o artista e os participantes, aprofundando as questões estéticas, técnicas e matéricas propostas no desenvolver do **fazer - hoje**.

...”a arte atua, entretanto criticamente quando observa, mostra constata, faz ver e acaba revertendo sua prática em *cognição sensível*” (Lisbeth Rebollo Gonçalves)

*Construir situaciones de intercambios y experiencias de conocimiento del arte en iniciativas colaborativas, centradas en discusiones entre el artista y los participantes, profundizando las cuestiones estéticas, técnicas y materiales que se proponen en el desarrollo del **hacer - hoy**.*

...”el arte actúa, aunque sea críticamente cuando observa, muestra, hace ver y termina revirtiendo su práctica en la *cognición sensible*” (Lisbeth Rebollo Gonçalves)

*Build situations of exchanges and experiences of art knowledge in collaborative initiatives, centered on discussions between the artist and the participants, deepening the aesthetic, technical and material issues proposed in the development of **do - today**.*

...”art acts, however critically when it observes, shows, makes see and ends up reversing its practice in sensitive cognition” (Lisbeth Rebollo Gonçalves)

PLANEJAMENTO PARA A REALIZAÇÃO DO PROJETO

Desenvolver a prática da reflexão.

Apresentação das diversas plataformas para considerações práticas e reflexivas.
Representar através de símbolos signos objetos construídos no campo das artes.

PLANIFICACIÓN PARA LA REALIZACIÓN DEL PROYECTO

Desarrollar la práctica de la reflexión.

*Presentación de las diversas plataformas para consideraciones prácticas y reflexivas.
Representar a través de símbolos signos objetos construidos en el campo de las artes.*

PLANNING FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROJECT

Develop the practice of reflection.

*Presentation of the various platforms for practical and reflective considerations.
To represent through symbols signs objects constructed in the field of art.*

PRODUÇÃO DE OBRAS

Utilizar os canais vigentes de sociabilidade: redes sociais da internet, blogs e sites, trabalhando a capacidade de formatar e expor, receber e armazenar, processar e redistribuir as informações.

É acima de tudo a articulação entre os fluxos de informação apoiados pelas diferentes redes e a possibilidade de os artistas curto-circuitarem essas transferências, reinvestindo-as com novos poderes. (Foucault)

ATIVIDADES

Momentos reflexivos.

Produção de obras, desenvolvidas pelos participantes,
Utilizar os canais vigentes de sociabilidade: redes sociais da internet, blogs e sites, trabalhando a capacidade de formatar e expor, receber e armazenar, processar e redistribuir as informações.
Registro diário das atividades e processos, com vídeos, fotos e textos reflexivos.

PRODUCCIÓN DE OBRAS

Utilizar los canales actuales de sociabilidad: redes sociales de internet, blogs y sitios web, trabajando la capacidad de formatear y exponer, recibir y almacenar, procesar y redistribuir información.

Es sobre todo la articulación entre los flujos de información apoyados por las diferentes redes y la posibilidad de que los artistas cortocircuiten estas transferencias, reinvertiéndolas con nuevos poderes. (Foucault)

PRODUCTION OF WORKS

Use the current channels of sociability: internet social networks, blogs and websites, working the ability to format and display, receive and store, process and redistribute information.

It is above all the articulation between the information flows supported by the different networks and the possibility for artists to short-circuit these transfers, reinvesting them with new powers. (Foucault)

ACTIVIDADE

Momentos de reflexión.

Producción de obras, desenvolvidas por los participantes,
Utilizar los canales actuales de sociabilidad: redes sociales de internet, blogs y sitios web, trabajando la capacidad de formatear y exponer, recibir y almacenar, procesar y redistribuir información.
Registro diario de actividades y procesos, con vídeos, fotos y textos de reflexión.

ACTIVITIES

Reflective moments.

Production of works, developed by the participants,
Use the current channels of sociability: internet social networks, blogs and websites, working the ability to format and display, receive and store, process and redistribute information.
Daily record of activities and processes, with videos, photos and reflective texts.

PRODUTOS OU RESULTADOS FINAIS DO PROJETO

Cadernos de artista
Vídeo
Catálogo virtual com fotos

PRODUCTOS O RESULTADOS
FINALES DEL PROYECTO

Cuadernos de artista
Video
Catálogo virtual con fotos

FINAL PRODUCTS OR RESULTS
OF THE PROJECT

Artist’s notebooks
Video
Virtual catalog with photos

CRONOGRAMA DE EXECUÇÃO

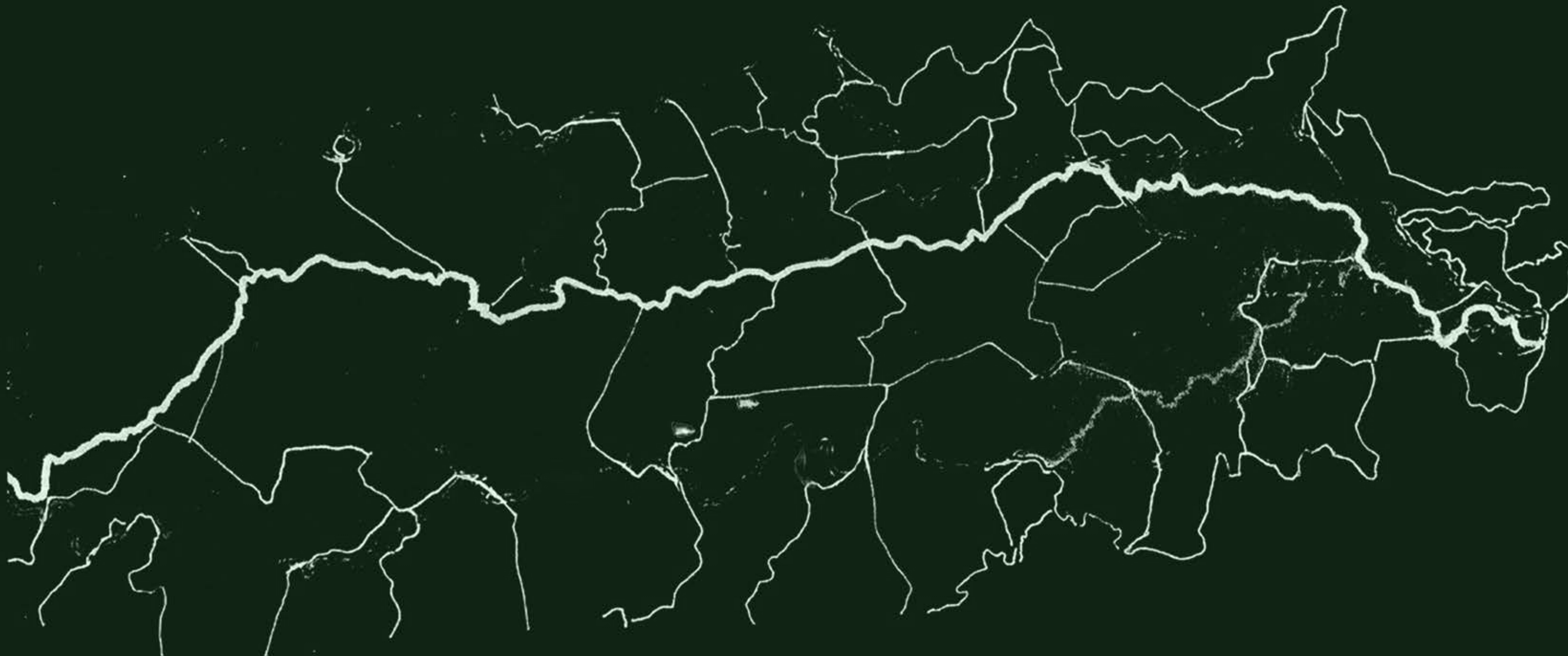
- 1ª Sessão
- Apresentação
História do livro
Escolha dos temas e materiais para o trabalho
- 2ª Sessão
- Reflexões sobre conteúdos
Pesquisa e definições do suporte
- 3ª Sessão
- Reflexões e definições na confecção do Caderno
- 4ª Sessão
- Finalização e apresentação dos trabalhos

CRONOGRAMA DE EJECUCIÓN

- 1ª Sesión
- Presentación
Historia del libro
Elección de temas y materiales para el trabajo
- 2ª Sesión
- Reflexiones sobre el contenido
Búsqueda y configuración de soporte
- 3ª Sesión
- Reflexiones y definiciones en la elaboración del Cuaderno
- 4ª Sesión
- Finalización y presentación del trabajo

EXECUTION CRONOGRAM

- 1st Meeting
- Presentation
History of the book
Choice of themes and materials for work
- 2nd Meeting
- Reflections on content
Support search and settings
- 3rd Meeting
- Reflections and definitions in the preparation of the Notebook
- 4th Meeting
- Completion and presentation of the work



- BAUDRILLARD, Jean. – Simulações e Simulacro, Lisboa, Antropos, Relógio d'Água Editores, 1991.
- BORGES, Jorge Luis .- Discussão, São Paulo, DIFEL, 1986.
- CALABRESE, Omar – A Idade Neobarroca, Lisboa, Edições 70, 1980.
- CASTELLS, Manuel. - A sociedade em rede. 6. ed. São Paulo: Paz e Terra, 2002. 698p. (A era da Informação: economia, sociedade e cultura; v.1).
- CULT, Revista Brasileira de Cultura. - Dossiê Derrida, São Paulo: Editora Bregantini, Edição 117 -setembro /2007.
- DERRIDA, Jacques, Gramatologia, São Paulo, Perspectiva, 1991
- FOUCAULT, Michel. - Isto não é um cachimbo. Rio de Janeiro. Paz e Terra, 1988.
- JOHNSON, Steven. – Cultura da Interface: como o computador transforma nossa maneira de criar e comunicar, Rio de Janeiro; Jorge Zahar Ed., 2001
- MARTINS, Wilson. A Palavra Escrita. São Paulo. Ática, 3. ed. 1998. 512p.
- SARAMAGO, José. – Manual de Pintura e Caligrafia, São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

CILDO OLIVEIRA - Pela Beira das Aldeias

Através de resgates afetivos, na procura dos descartados que ficam às margens do rio,
o rencontro com a aldeia de cada um.

Instalação composta de objetos em madeira, vidro, papéis e tinta acrílica.

Pelas beiras das Aldeias

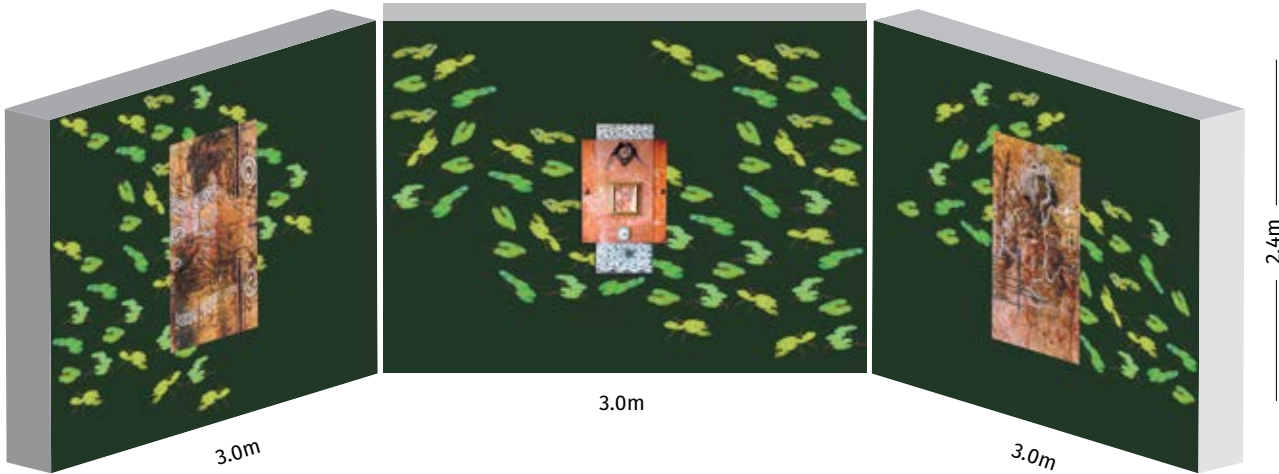
Percorrer os limites entre uma coisa e outra
No encontro da água do mar com a areia
Contornos externos imediatos à margem,
Vivendo o que está próximo às beiras
Buscando ao redor os suportes materiais
- descartados urbanos
Elaborando a construção de narrativas afetivas

Por los bordes de las Aldeas

Atravesar los límites entre una cosa y otra
En el encuentro del agua del mar con la arena
Contornos externos inmediatos al margen,
Viviendo lo que está cerca de los bordes
Buscando en torno los soportes materiales
- descartes urbanos
Elaborando la construcción de narrativas afectivas

By the edges of the villages

Walking the boundaries between one thing and another
At the meeting of sea water with sand
Immediate external contours to the margin,
Living what is near the edges
Looking around for material supports
- urban discards
Elaborating the construction of affective narrative



FRENTE PAINEL

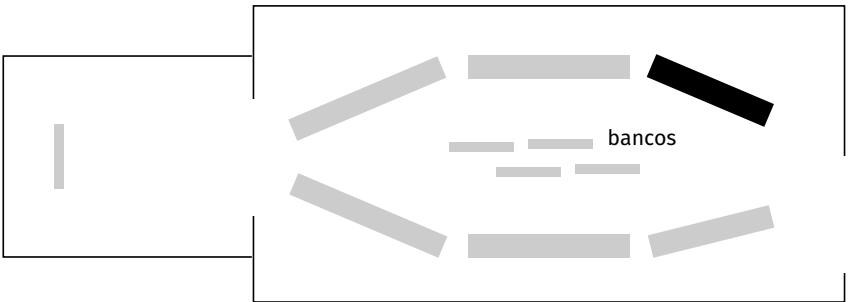
Musica incidental, iluminação rebaixada, luz direta apenas nos pontos indiciais



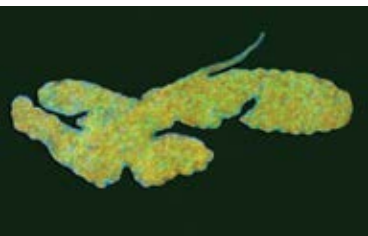
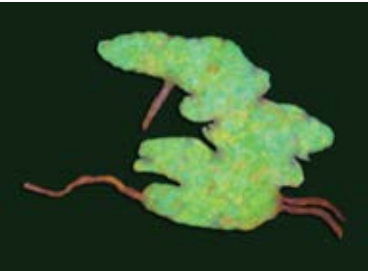
VERSO PAINEL - Livretos Signicos - páginas folios



madeira, vidro, papel e tinta acrílica - 83cm x 49cm

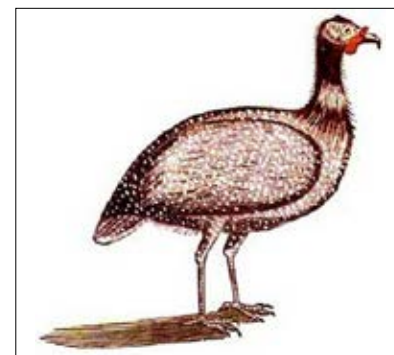
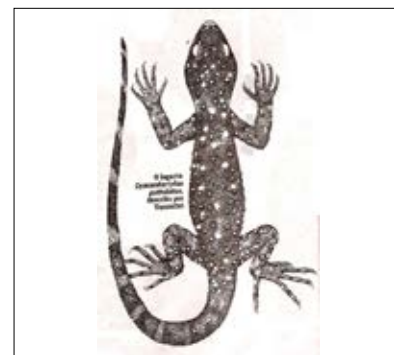
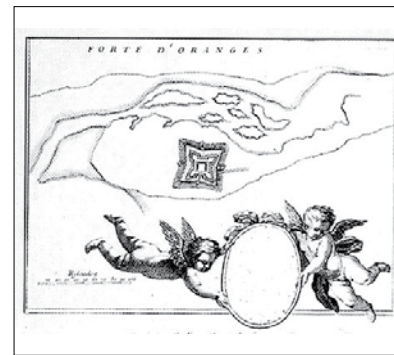
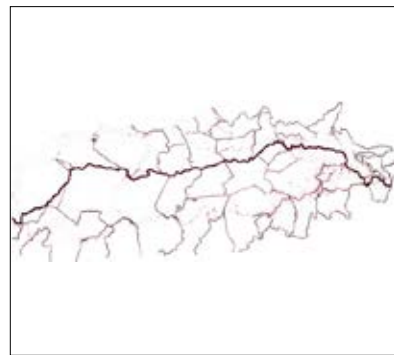
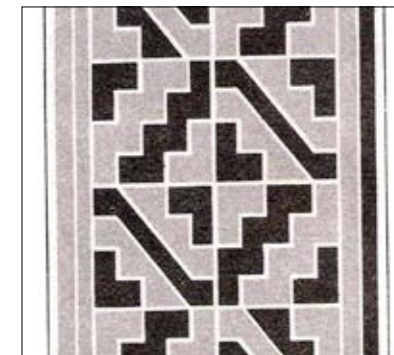
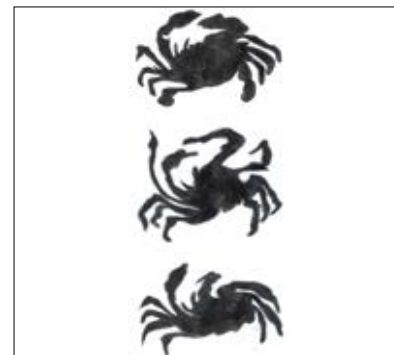
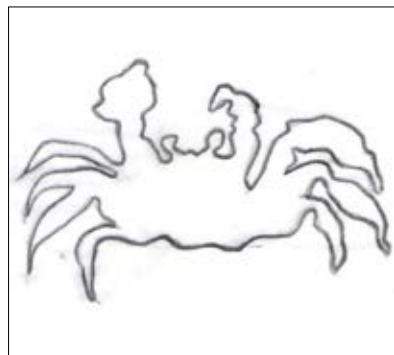
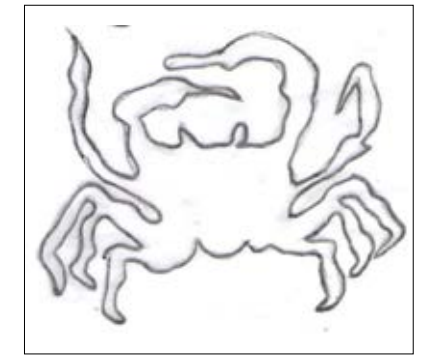
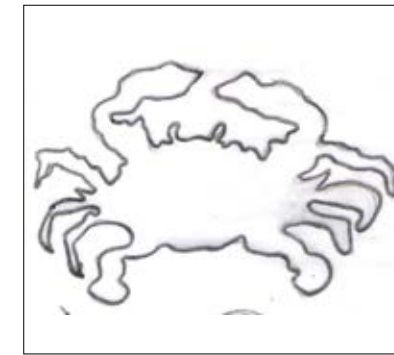
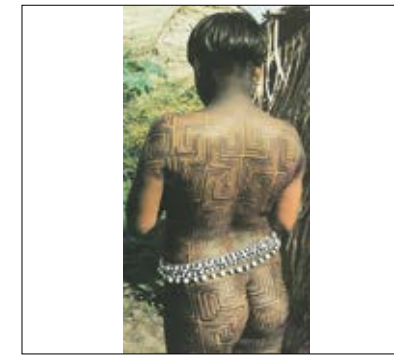
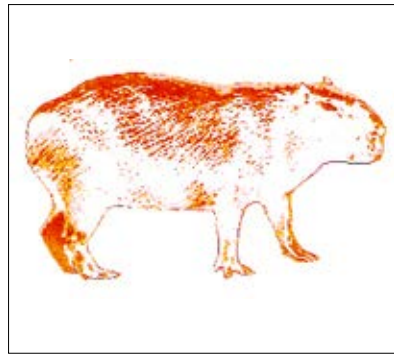


VISTA SUPERIOR DOS PAINÉIS



Madeira e tinta acrílica
medidas variáveis - 65cm x 20cm

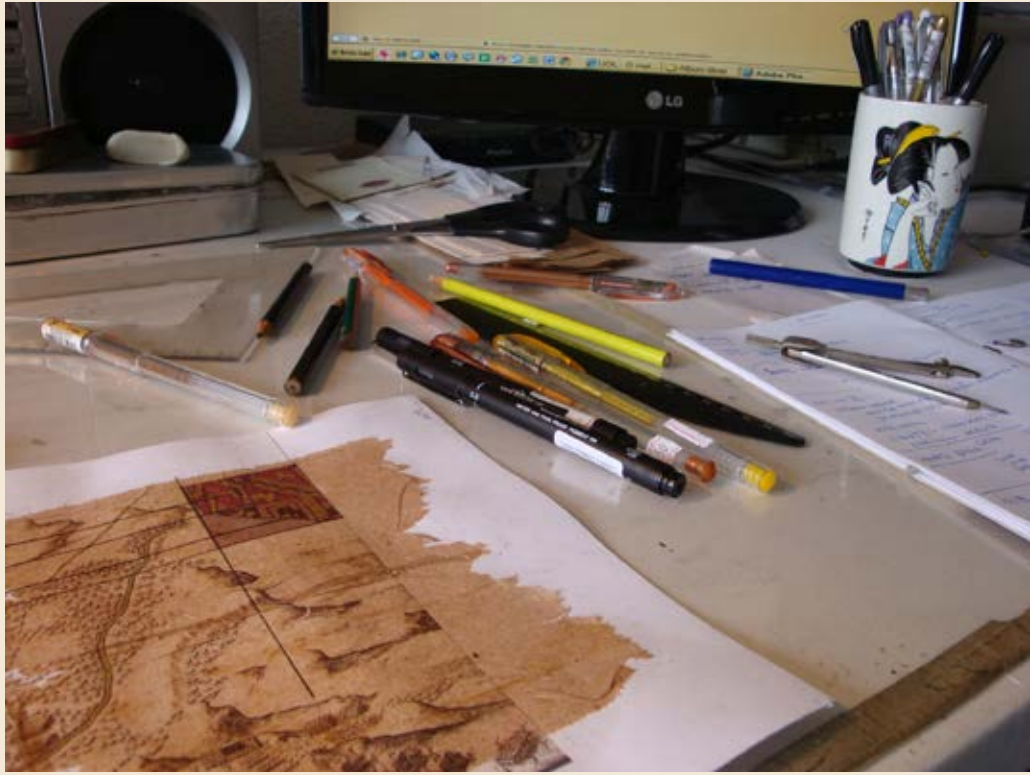
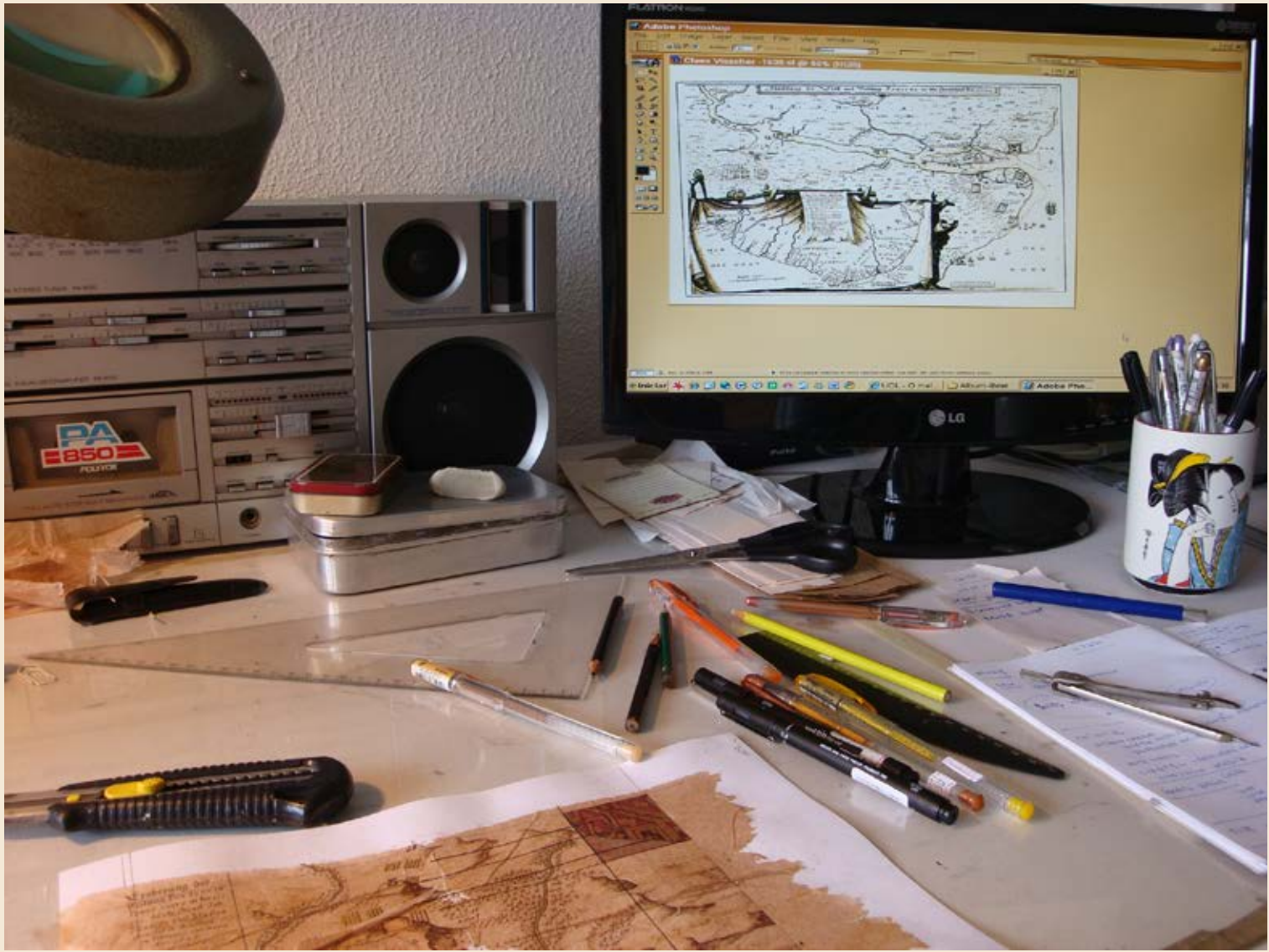
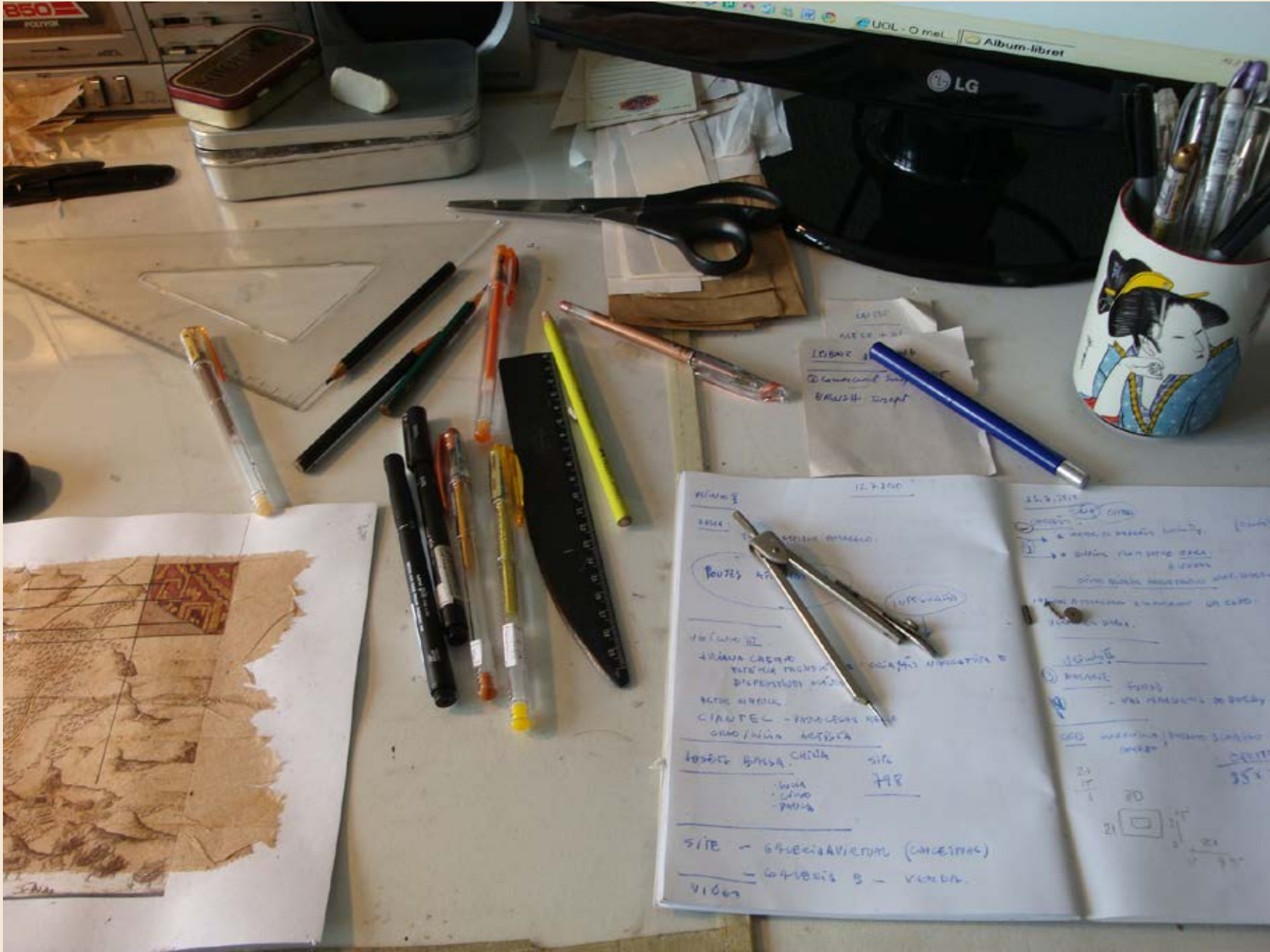
Coleção | Alfabeto



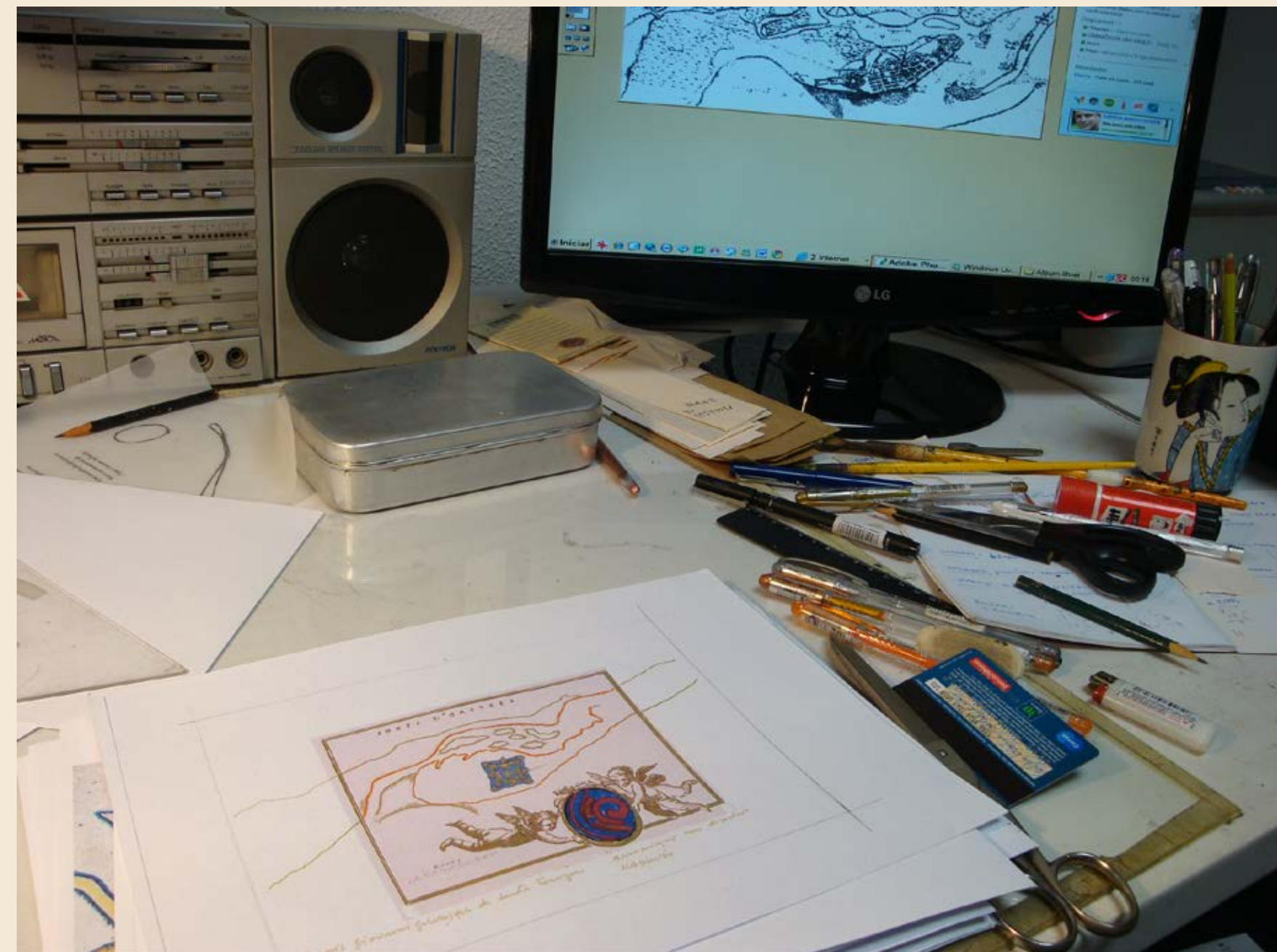
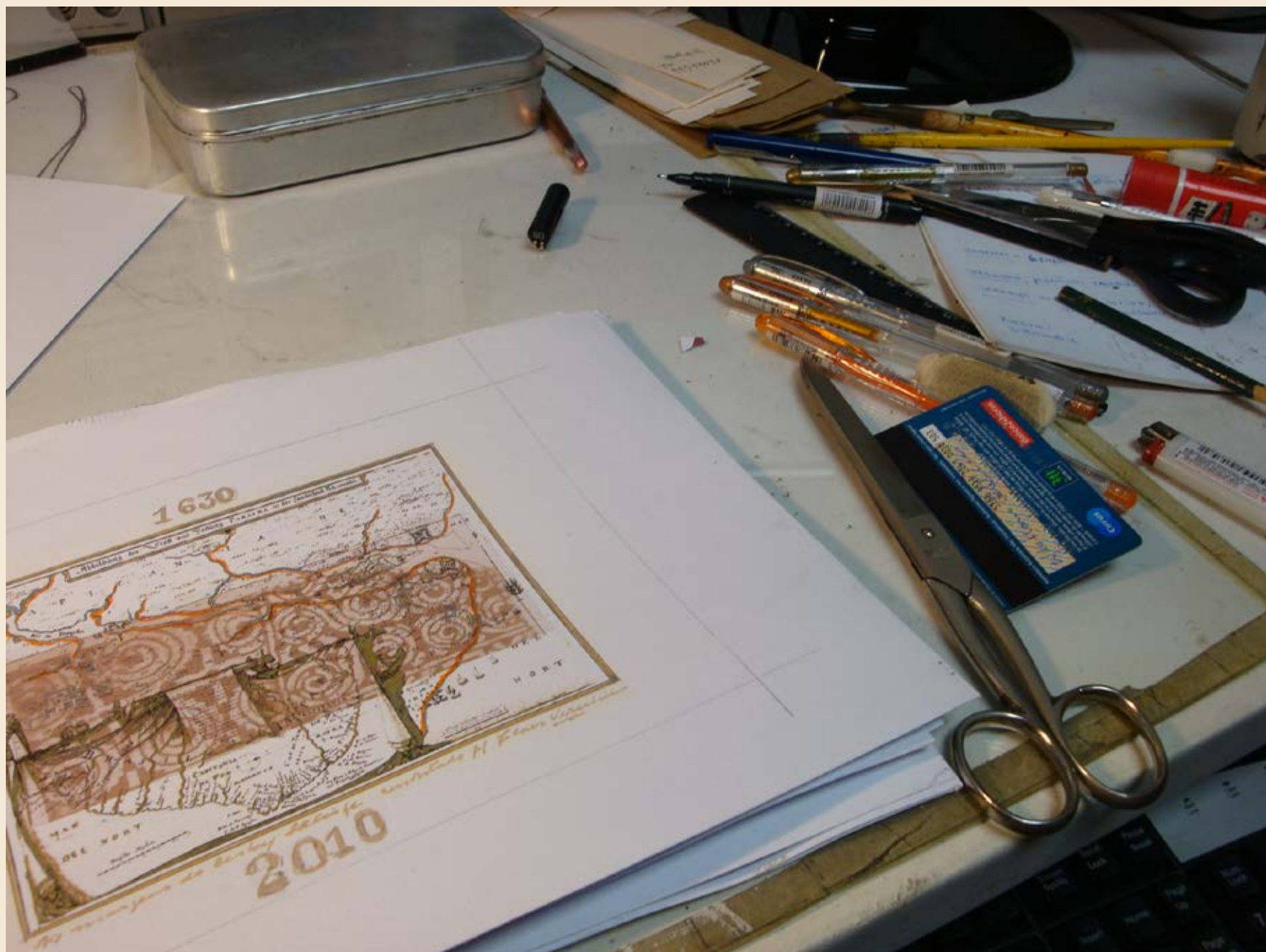


Almoxarifado



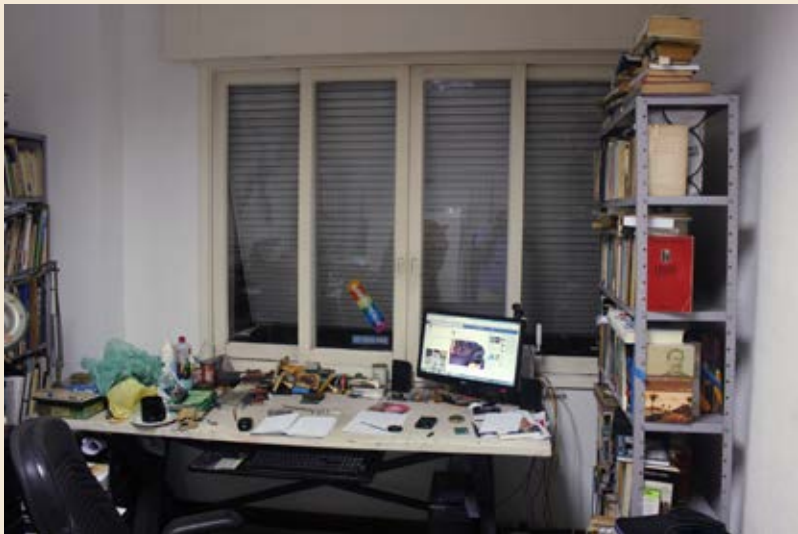
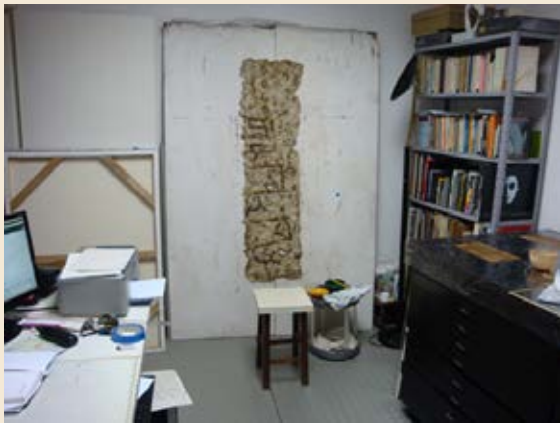
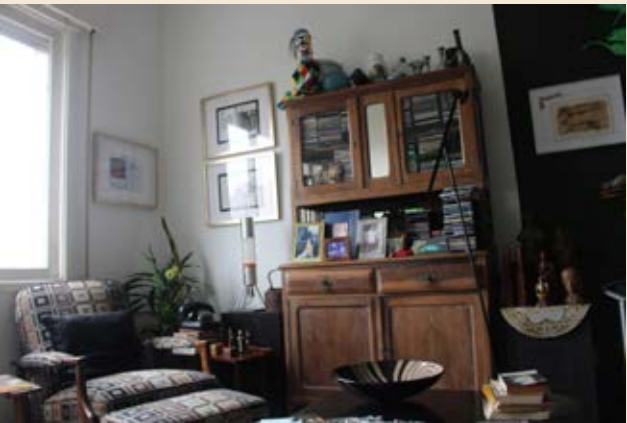


Mesas de trabalho



Mesas de trabalho

Atelier



Artista plástico experimental, trabalha espaços alternativos, institucionais e urbanos, com objetos, estruturas, arte pública e ambiental e interferências urbanas.

Encontrou seu caminho nas pesquisas de materiais, através do papel manufaturado e outros suportes. Suas pinturas em técnica mista, guachee aquarelas sugerem dimensões poéticas no registro das culturas autóctones brasileiras.

“Além do aprofundamento estético e do crescente cuidado com os suportes e as técnicas artísticas, o mérito maior do artista plástico Cildo Oliveira centra-se no amplo espectro da criação e da arte-educação. Todo o seu trabalho funda-se na pesquisa, em especial na arte dos povos das nações indígenas do Brasil e no artesanato do papel. Paulatinamente, ele amplia o seu universo de conhecimento fugindo da especialização e do direcionamento exclusivo de um único objetivo, colocando-se na busca da interatividade cultural e na postura crítica da relação entre arte e sociedade. Trata-se de uma questão de método e de crença no potencial de transformação do homem.” (Radha Abramo).



Artista plástico experimental, trabaja los espacios alternativos, institucionales y urbanos, con objetos, estructuras, arte público y el medio ambiente e interferencia urbana.

Él encontró su camino en la investigación de materiales, a través del papel fabricado y otros soportes. Sus pinturas en técnica mixta, gouache y acuarelas sugieren dimensiones poéticas en registro de las culturas indígenas brasileñas.

“Además de la profundización y la estética de la creciente preocupación por los medios de comunicación y las técnicas artísticas, el mayor mérito del artista plástico Cildo Oliveira se centra en el amplio espectro de la creación y el arte de la educación. Toda su obra se basa en la investigación, especialmente en el arte de los pueblos de las naciones indígenas de Brasil y de las artesanías de papel. Poco a poco, se amplía el universo de conocimientos y experiencia en la gestión de la dirección exclusiva de un solo objetivo, colocándola en la búsqueda de la interacción cultural y la postura crítica de la relación entre el arte y la sociedad. Es una cuestión de método y la creencia en el potencial transformador del hombre.”

(Radha Abramo)

An experimental plastics artist, works alternative, institutional and urban spaces, with objects, structures, public and environmental art and urban interferences.

He has found his way in researching materials, through manufactured paper and other supports. His paintings, in mixed gouache and aquarelles technique, suggest poetic dimensions in the registry of Brazilian cultural autochthons.

“In addition to aesthetic deepening and rising care with artistic supports and techniques, the greatest merit of plastics artist, Cildo Oliveira, is centered on an ample spectrum of creation and art-education. All of his work is based on research, especially in the art of people from the indigenous nations of Brazil and in paper handicraft. Gradually, he enlarges his universe of knowledge fleeing from specialization and from the exclusive guidance of a single objective, placing himself within a search of cultural interactivity and a critical posture of the relation between art and society.

He addresses a matter of method and the belief in the potential of human transformation.”

(Radha Abramo).

Biblioteca para instantes entre libros, el río
Taller Expositivo - Cildo Oliveira

Library for instants between books, the river
Expository Workshop - Cildo Oliveira



Biblioteca para instantes entre livros, o rio
Oficina Expositiva - Cildo Oliveira



ProM0a
Programa **Mercar Outubro Aberto**

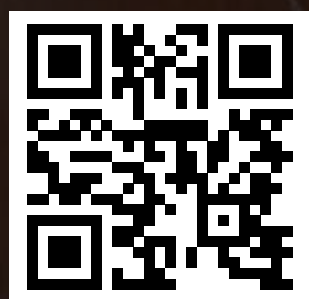
2021/2

RESIDÊNCIA
Formação de Espaços Alternos

Produção - Formatação - Administração
Informações e agendamento pelo email do artista

Espaço Alterno CILDO OLIVEIRA - cildooliveira@gmail.com

ITINERÁRIO#2 - CILDO OLIVEIRA
Biblioteca para Instantes



ITINERÁRIO#1 - CILDO OLIVEIRA
Pelas beiras das Aldeias



EDIÇÃO - CILDO OLIVEIRA
Pelas beiras das Aldeias



ProC0a
Projeto **Circuito Outubro aberto**

<http://procoaoutubroaberto.blogspot.com/>

visitas agendadas: cildooliveira@gmail.com - www.cildooliveira.sitepessoal.com



concepção e conceituação: NasQuartas (L.Py - C.Oliveira - H.Silva - L.Mendonça) - consultoria curatorial: Olívio Guedes
coordenação geral: Lucia Py • coordenação geral de projetos: L. Mendonça, C. Ohassi
projeto gráfico COhassi Escritório de Arte
inglês e espanhol: Action Traduções - Gabriela Nixon

i
t
i
n
e
r
a
r
i
o
I
T
I
N
E
R
A
R
Y